

Sumário

Prefácio	7
Prof. Aurélio Schommer	
Introdução – Dom Pedro II: um tradutor Imperial	11
Os organizadores	
I – A tradução das <i>Mil e uma noites</i>	41
Rosane de Souza	
II – Orientalismo e tradução: a questão dos nomes próprios na tradução do livro do <i>Hitopadeśa</i>	95
Adriano Mafra	
III – O processo criativo na tradução do episódio de “Paolo e Francesca” da <i>Divina Comédia</i>	117
Romeu Porto Daros	
IV – Tradução do espanhol: Excertos de <i>La Araucana</i>	185
Ana Maria B. C. Sackl	
V – A tradução do italiano de “ <i>Il cinque maggio</i> ” de Alessandro Manzoni	203
Rosana Andreatta Carvalho Schmidt e Sergio Romanelli	